

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 6 décembre 2017

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 5 décembre 2017
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière. La greffière ajoute que Me Turmel, pour la FCEI, est remplacé aujourd'hui par Me Youssef Fichtali
9 h 01	Me Lise Duquette invite Me Éric Fraser à présenter les témoins du Panel 2 d'HQD
9 h 01	Me Éric Fraser (HQD) précise qu'HQD a répondu à l'engagement n° 1. Il présente les témoins du Panel 2, M. Luc Dubé, Mme Josée Pelletier, Mme Geneviève Fournier, M. Éric Filion, M. François Hébert, Mme Claudine Bouchard et M. Christian Buteau
9 h 01	<b>Panel 2 : Principes réglementaires, efficience et performance, coût de service, investissements, autres revenus et mesures visant les ménages à faible revenu</b>  <u>Affirmation solennelle :</u> <u>Luc Dubé</u> , Directeur adjoint – Cadre financier réglementaire, Groupe Direction financière et contrôle, 75, Boul. René-Lévesque, 13 <sup>e</sup> étage, Montréal <u>Josée Pelletier</u> , Contrôleure adjointe, Groupe Direction financière et contrôle, 75, Boul. René-Lévesque Ouest, Montréal <u>Geneviève Fournier</u> , Directrice – Transformation clientèle, Vice-présidence Clientèle, 140 Crémazie Ouest, Montréal <u>Éric Filion</u> , Vice-président – Clientèle, 75, Boul. René-Lévesque, Montréal <u>François G. Hébert</u> , Directeur – Affaires réglementaires et conditions de service, 75, Boul. René-Lévesque, Montréal <u>Claudine Bouchard</u> , Vice-présidente – Réseau de distribution, succursale Complexe Desjardins, 15 <sup>e</sup> étage, Montréal <u>Christian Buteau</u> , Ingénieur forestier, chargé d'équipe, équipe stratégie et réseau, Vice-présidence – Réseau de distribution, 1187, Raoul-Charette, Joliette
9 h 05	Adoption de la preuve en chef d'HQD par les témoins du panel 2, M. Luc Dubé, Mme Josée Pelletier, Mme Geneviève Fournier, M. Éric Filion, M. François Hébert, Mme Claudine Bouchard et M. Christian Buteau
9 h 05	Présentation de la preuve en chef d'Hydro-Québec, par les témoins Pelletier, Filion et Bouchard du panel 2
9 h 53	Fin de la présentation par les témoins Pelletier, Filion et Bouchard du panel 2
9 h 53	<u>Me Fraser, pour HQD, produit :</u> <u>B-0149</u> : Présentation de la Demande tarifaire du Distributeur 2018-2019 pour le Panel 2
9 h 53	Contre-interrogatoire des témoins du panel 2 d'HQD par Me Nicolas Dubé, pour l'ARK
10 h 05	Fin du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 d'HQD par Me Dubé, pour l'ARK
10 h 05	Contre-interrogatoire des témoins du panel 2 d'HQD par Me Denis Falardeau, pour l'ACEFQ
10 h 11	<u>Engagement n° 2 d'HQD</u> : Donner un ordre de grandeur de l'augmentation des coûts reliés respectivement au service de transport et à l'indexation du coût de l'électricité patrimoniale pour 2019 et 2020 (demandé par l'ACEFQ)
10 h 11	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 d'HQD par Me Denis

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 6 décembre 2017

HEURE	REMARQUES
	Falardeau, pour l'ACEFQ
10 h 18	<u>Objection par Me Fraser, d'HQD</u> (Demande tardive)
10 h 18	Me Duquette questionne la pertinence de la question pour les tarifs 2018
10 h 18	Fin du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 d'HQD par Me Falardeau, pour l'ACEFQ
10 h 18	L'audience est suspendue
10 h 37	Reprise de l'audience
10 h 37	Me Neuman, pour SÉ, précise qu'il doit s'absenter et demande à pouvoir faire son contre-interrogatoire ce matin
10 h 38	Me Duquette propose à Me Neuman de faire son contre-interrogatoire après l'AHQ-ARQ
10 h 38	Contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Steve Cadrin, pour l'AHQ-ARQ
10 h 55	<u>Engagement n° 3 d'HQD</u> : Fournir, dans la mesure du possible, les références manquantes à la planche 14 de la présentation B-0149, en incluant la colonne de droite, d'où vient Bombardier Aéronautique et Standard Life (demandé par AHQ-ARQ)
10 h 55	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Steve Cadrin, pour l'AHQ-ARQ
10 h 55	<u>Objection par Me Fraser</u> (La question a déjà été posée aux témoins du panel 2)
10 h 55	Me Cadrin demande simplement au panel 2 d'HQD de préciser si on se comprend bien
11 h	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Steve Cadrin, pour l'AHQ-ARQ
11 h	Me Cadrin revient sur la preuve nouvelle d'HQD avec cette planche 14 de la présentation du panel 2 et demande des instructions à Me Duquette
11 h	Me Duquette demande à Me Fraser si il retire cette planche
11 h 01	Me Fraser répond que la planche 14 sur le Balisage de structures d'amélioration continue n'est pas une nouvelle preuve. Selon lui, cette preuve s'insère dans celle du Distributeur, l'information s'ajoute et permet aux participants de mettre en contexte. Il propose de remettre les choses en contexte dans son argumentation mais n'entend pas retirer la preuve
11 h 04	Me Duquette comprend que Me Fraser ne s'objectera pas à une preuve supplémentaire après le mémoire de l'AHQ-ARQ. Elle précise que l'AHQ-ARQ pourra ajouter de l'information ou commenter l'information de la planche 14 sans avoir d'objection de la part d'HQD
11 h 04	Me Fraser acquiesce
11 h 04	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Cadrin, pour l'AHQ-ARQ
11 h 09	Demande de précision de Me Duquette aux témoins du panel 2 sur les frais

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 6 décembre 2017

HEURE	REMARQUES
11 h 09	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Cadrin, pour l'AHQ-ARQ
11 h 12	<u>Engagement n° 4 d'HQD</u> : Fournir ce qui est prévu, facturé pour 2018 en prévisionnel au chapitre des frais liés à l'inaccessibilité du compteur selon l'article 13.1.1 des <i>Conditions de service</i> en vigueur et l'article 12.4 des <i>Tarifs d'électricité</i> (demandé par AHQ-ARQ)
11 h 12	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Cadrin, pour l'AHQ-ARQ
11 h 13	Me Fraser demande à Me Cadrin si l'engagement n° 4 ne répondrait pas à sa nouvelle question
11 h 17	Le témoin Dubé précise qu'il inclura la réponse dans l'engagement 4
11 h 17	Demande de précision par Me Duquette
11 h 17	Me Cadrin répond à Me Duquette que non
11 h 17	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Cadrin, pour l'AHQ-ARQ
11 h 36	Fin du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Cadrin, pour l'AHQ-ARQ
11 h 36	Me Dominique Neuman, pour SÉ, demande la permission de faire son contre-interrogatoire du panel 2 demain plutôt puisqu'il doit s'absenter
11 h 36	Me Duquette accepte
11 h 36	Contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Pierre Pelletier, pour l'AQCIE-CIFQ
12 h 12	Intervention de Me Fraser : Le Distributeur ne demande rien de plus que ce qui est demandé, les coûts 2017 sont assumés par le Distributeur
12 h 12	Me Duquette est d'accord avec Me Pelletier. Elle précise qu'HQD aurait dû retirer les sommes en jeu et rapporte l'étonnement de la Régie sur l'écart
12 h 13	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Pelletier, pour l'AQCIE-CIFQ
12 h 13	Fin du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Pelletier, pour l'AQCIE-CIFQ
12 h 13	Questions de Me Duquette aux témoins du panel 2 sur l'écart
12 h 13	Le témoin Hébert demande au panel 3 de revenir en réponse à Me Duquette
12 h 13	Questions de Me Duquette au témoin Hébert du panel 2 sur les coûts en 2018
12 h 17	L'audience est suspendue
13 h 17	Reprise de l'audience
13 h 17	Contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Éric David, pour OC
13 h 33	Me Fraser mentionne que l'engagement demandé est un peu lourd, il demande à OC de préciser
13 h 33	<u>Engagement n° 5 d'HQD</u> : Fournir la liste des études consultées par le Distributeur pour établir le cycle de retour de 4 ans avec les références qui nous

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 6 décembre 2017

HEURE	REMARQUES
	permettraient de retrouver des documents (demandé par OC)
13 h 33	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me David, pour OC
13 h 39	<u>Engagement n° 6 d'HQD</u> : Préciser si la tendance observée à la planche 28 est statistiquement significative (demandé par OC)
13 h 39	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me David, pour OC
13 h 41	Fin du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me David, pour OC
13 h 41	Contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Prunelle Thibault-Bédard, pour le RNCREQ
13 h 42	<u>Me Thibault-Bédard, pour le RNCREQ, produit :</u> <u>C-RNCREQ-0015</u> : Copie d'un courriel d'HQD daté du 15 novembre 2017 au témoin du RNCREQ, Philip Raphals
13 h 46	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 2 par Me Thibault-Bédard, pour le RNCREQ
13 h 46	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 2 par Me Hélène Sicard, pour l'UC
13 h 56	<u>Engagement n° 7 d'HQD</u> : Fournir le tableau de la planche 28 sur 20 ans plutôt que sur 9 ans (demandé par UC)
13 h 56	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Sicard, pour l'UC
14 h 08	Fin du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Sicard, pour l'UC
14 h 08	Contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Catherine Rousseau, pour l'UMQ
14 h 17	<u>Objection par Me Fraser, d'HQD</u> (Ce niveau de détail déborde du cadre de l'audience tarifaire)
14 h 17	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Rousseau, pour l'UMQ
14 h 18	<u>Objection par Me Fraser</u> (Niveau de détail excessif pour le dossier tarifaire)
14 h 18	Réplique de Me Rousseau, pour l'UMQ
14 h 20	<u>Objection rejetée</u>
14 h 20	Me Fraser accepte de prendre l'engagement sous réserve
14 h 21	<u>Engagement n° 8 d'HQD</u> : Fournir le plan de déploiement du système d'amélioration continue en 2018 (demandé par UMQ)
14 h 21	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Rousseau, pour l'UMQ
14 h 56	Fin du contre-interrogatoire des témoins du panel 2 par Me Rousseau, pour l'UMQ
14 h 58	L'audience est ajournée au jeudi 7 décembre 2017, à 9 h.
	Isabelle Taleyssat, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 6 décembre 2017

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Luc Dubé	PANEL 2 2017/12/06
ENTREPRISE :	HQD – Groupe Direction financière et contrôle	
PROFESSION :	Directeur adjoint – Cadre financier réglementaire	
ADRESSE :	75, Boul. René-Lévesque, 13 <sup>e</sup> étage, Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Josée Pelletier	PANEL 2 2017/12/06
ENTREPRISE :	HQD – Groupe Direction financière et contrôle	
PROFESSION :	Contrôleure adjointe	
ADRESSE :	75, Boul. René-Lévesque Ouest, Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Geneviève Fournier	PANEL 2 2017/12/06
ENTREPRISE :	HQD Vice-présidente – Clientèle	
PROFESSION :	Directrice – Transformation clientèle	
ADRESSE :	140, Crémazie Ouest, Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Éric Filion	PANEL 2 2017/12/06
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	Vice-président – Clientèle	
ADRESSE :	75, Boul. René-Lévesque, Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	François G. Hébert	PANEL 2 2017/12/05
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	Directeur – Affaires réglementaires et conditions de service	
ADRESSE :	75, Boul. René-Lévesque, Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Claudine Bouchard	PANEL 2 2017/12/06
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	Vice-présidente – Réseau de distribution	
ADRESSE :	Succursale Complexe Desjardins, 15 <sup>e</sup> étage, Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 6 décembre 2017

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Christian Buteau	PANEL 2 2017/12/06
ENTREPRISE :	HQD – Direction Encadrement réseau et planification	
PROFESSION :	Ingénieur forestier Chargé d'équipe	
ADRESSE :	1187, Raoul-Charette, Joliette	

**PROTOCOLE D'OUVERTURE  
AUDIENCE DU 6 DÉCEMBRE 2017**

**DOSSIER : R-4011-2017**

***Audience concernant la demande relative à l'établissement des tarifs  
d'électricité de l'année tarifaire 2018-2019***

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M<sup>e</sup> Lise Duquette, M<sup>me</sup> Diane Jean et M. Bernard Houle**

Les procureurs de la Régie sont : **M<sup>e</sup> Annie Gariépy et M<sup>e</sup> Jean-François Ouimette**

La **demanderesse** est :

**HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Simon Turmel et M<sup>e</sup> Éric Fraser

Les **intervenants** sont :

**ADMINISTRATION RÉGIONALE KATIVIK (ARK)**  
représentée par M<sup>e</sup> Nicolas Dubé

**ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEFQ)**  
représentée par M<sup>e</sup> Denis Falardeau

**ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Steve Cadrin

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIE-CIFQ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Pierre Pelletier

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)**  
représentée par M<sup>e</sup> Youssef Fichtali

**GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAMÉ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Geneviève Paquet

**OPTION CONSOMMATEURS (OC)**  
représentée par M<sup>e</sup> Éric David

**REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Franklin S. Gertler

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Prunelle Thibault-Bédard

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES (SÉ)**  
représentée par M<sup>e</sup> Dominique Neuman

**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**  
représentée par M<sup>e</sup> Hélène Sicard

**UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)**

représentée par M<sup>e</sup> Catherine Rousseau

**UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (UPA)**

représentée par M<sup>e</sup> Marie-Andrée Hotte

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?**

---

---

---

---

---

**Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.**

**Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.**



